


A photograph of a young couple sleeping peacefully in a bed. The woman is on the left, resting her head on a white pillow, with her hand resting on the man's shoulder. The man is on the right, with a beard and curly hair, also resting his head on a white pillow. They are both wearing light-colored clothing. The background is softly blurred, showing a window with light coming through. A teal-colored graphic overlay is present at the bottom of the image, containing text and a logo.

isabelle®
by BICO®

WIE AUCH IMMER SIE SCHLAFEN,
ISABELLE PASST SICH IHNEN AN

 **swissmade**



MILLIONENFACH BEWÄHRT, SEIT 57 JAHREN

Isabelle ist die Traummatratze für Millionen von Menschen in der Schweiz. Sie gilt als Synonym für guten Schlaf, Ruhe und Erholung.

Gar traumhaften Schlafkomfort bietet die neuste Generation von Isabelle. Dank dynamischer Zonierung passen sich die Matratzen flexibel an individuelle Körperformen, Liegepositionen und Schlafgewohnheiten an. Möglich macht dies die innovative Kernarchitektur, die auf ihre Weise einzigartig ist.

Isabelle-Matratzen werden von der Schweizer Traditionsmarke BICO nach neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, getestet und produziert. Alle Produkte erzielen Bestwerte bezüglich Haltbarkeit, Hygiene, Klima und Ergonomie.

Über 100 Mitarbeitende am Standort Schänis (SG) geben alles, um die perfekten Schlafsysteme zu entwickeln. So entstehen 100% Schweizer Qualität für Ihren guten Schlaf.

DER KLASSIKER SEIT 1962

Damals

Wer kennt ihn nicht – den vielleicht legendärsten Slogan der Schweizer Werbegeschichte: «Für ä tüüfä, gsundä Schlaaf®». Sich durch Innovation abzuheben gehörte von Anfang an zum Unternehmensprofil.

Mit der Lancierung der Isabelle-Matratze setzte BICO im Jahr 1962 einen grossen Meilenstein, den Prototypen der modernen, federkernlosen Matratze. Dank ihrer hervorragenden Ergonomie entwickelte sich Isabelle gar zu einer ärztlich empfohlenen Gesundheitsmatratze mit Zulassung der schweizerischen Aufsichtsbehörde für Arzneimittel und Medizinprodukte, der heutigen Swissmedic.

Nach 40 Jahren und fünf Produktoptimierungen wird die Millionste Isabelle-Matratze ausgeliefert.



Bekannte Werbekampagne mit den Zwillingen Martin und Bruno Müller 1973–1991



Matratze Isabelle 1973

Heute

Längst ist die Isabelle-Matratze aus dem Schatten von BICO herausgetreten. Ihr Erfolg verleiht ihr und der ganzen Serie ein eigenständiges Image.

So ist Isabelle heute eine emanzipierte, unabhängige Matratzenserie – nach wie vor mit höchsten Ansprüchen an Ergonomie und Liegekomfort.

Die neue Serie wurde mit dem gesamten Erfahrungsschatz und Know-how der BICO-Spezialisten entwickelt und anschliessend mit umfangreichen Produkttests auf Herz und Nieren geprüft.

Damals wie heute werden die Produkte in Schänis (SG) mit Liebe zum Detail handgefertigt.



 **swissmade**



PREISGEKRÖNT UND BEWÄHRT –
«**SEHR GUT**» IN KONSUMENTENTESTS

«Saldo» und «Kassensturz», Ausgabe 20/13.

EINZIGARTIGE INNOVATION

DIE AUTOZONE-SCHICHT IST DAS GEHEIMNIS



- 1 Bi-elastischer Stoff aus geschmeidigem Tencel® mit optimiertem Feuchtigkeitstransport*
- 2 Punktelastische Komfortschicht
- 3 Flächendruck-Verteilschicht
- 4 Hochflexible AutoZone-Schicht

Das innovative Prinzip der Isabelle-Kollektion ist bestehend einfach – und wirksam.

Durch die Architektur und gezielte Materialwahl bilden sich die Zonen der Matratzen selbst und passen sich ganz Ihrer Körperform an. Diese adaptive Ergonomie beruht auf dem Zusammenspiel verschiedener Schichten: Der Körperdruck auf die oberste punktelastische Schicht verwandelt sich über

die Flächendruck-Verteilschicht in eine Zonierung. Die hochflexible AutoZone-Schicht als Herzstück der Matratze gibt bei Druck nach und passt sich dem Körper optimal an.

Unterstützt wird das System durch den einzigartigen bi-elastischen Stoff, der sich in alle Richtungen anpasst.

* nicht bei Modellen Isabelle Night und Isabelle Dream

BESTNOTEN IM TESTVERFAHREN

Alle unsere Matratzen und Betten werden im weltweit einmaligen Testcenter «Good Night's SleepLab» in Schänis (SG) auf Herz und Nieren geprüft. Die Resultate geben Ihnen Sicherheit und Vertrauen bei der Auswahl der richtigen Matratze. Die Isabelle-Kollektion übertrifft sämtliche Anforderungen und verdient damit Bestnoten: höchste Qualität swiss made.



ERGONOMIE

Damit sich Ihr Rücken entspannen kann, muss sich das Bettsystem der Körperkontur ideal anpassen. Für den optimalen Komfort und die bestmögliche Entspannung werden Liegeeigenschaft, Körperunterstützung und Regeneration getestet.



HYGIENE

Eine optimale Betthygiene ist ein wichtiger Faktor für eine gute Gesundheit – insbesondere für Allergiker. Um die beste Hygiene sicherzustellen, werden antibakterielle Wirkstoffe zur Bekämpfung von Bakterien, Pilzen, Milben und Gerüchen getestet.



BETTKLIMA

Die ideale Temperatur und ein trockenes Klima sind entscheidend für einen erholsamen Schlaf. Sie sorgen für absolutes Wohlbefinden. Deshalb werden Atmungsaktivität, Flüssigkeitstransport und Temperaturregulierung getestet.



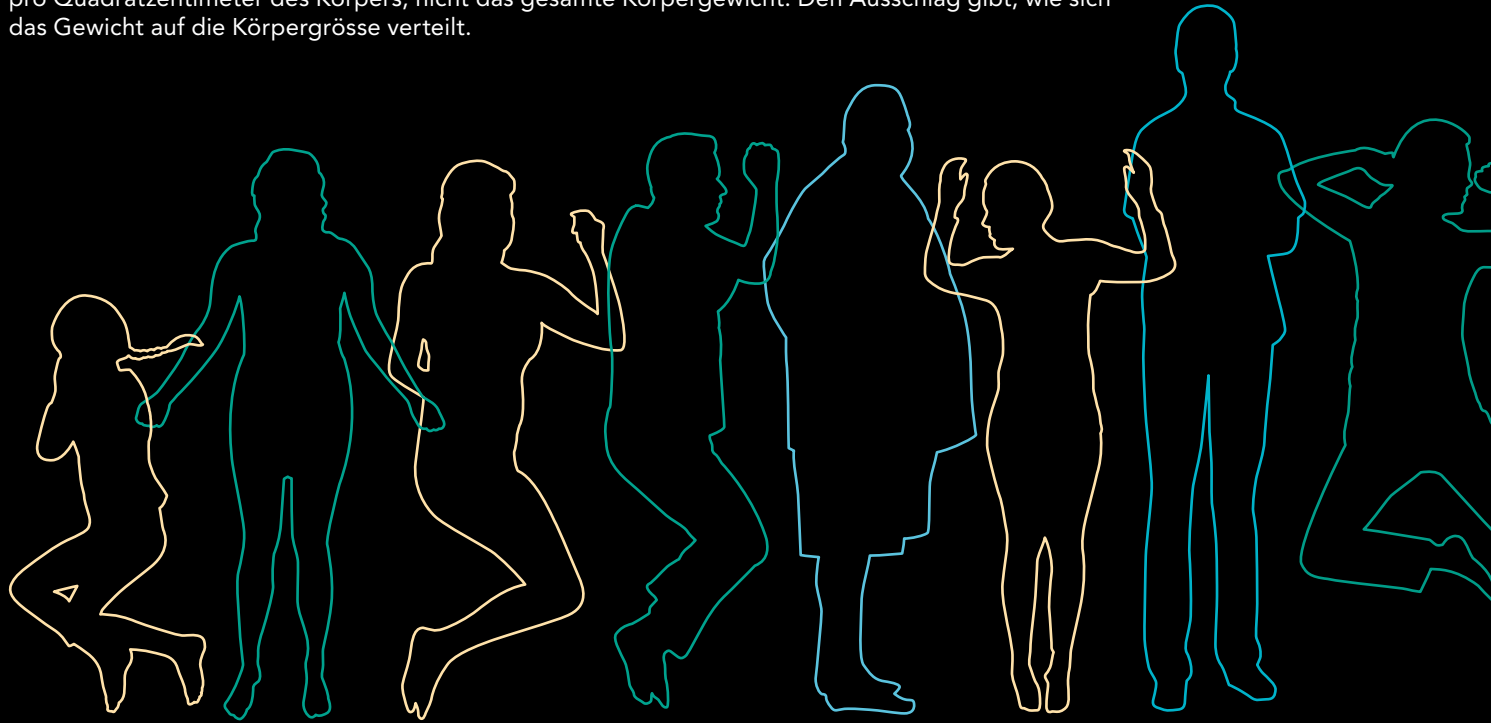
HALTBARKEIT

Weil die Matratzen hohem Druck, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, werden Top-Resultate bezüglich Langlebigkeit, Zuverlässigkeit sowie hoher Sicherheit angestrebt und gewährleistet.

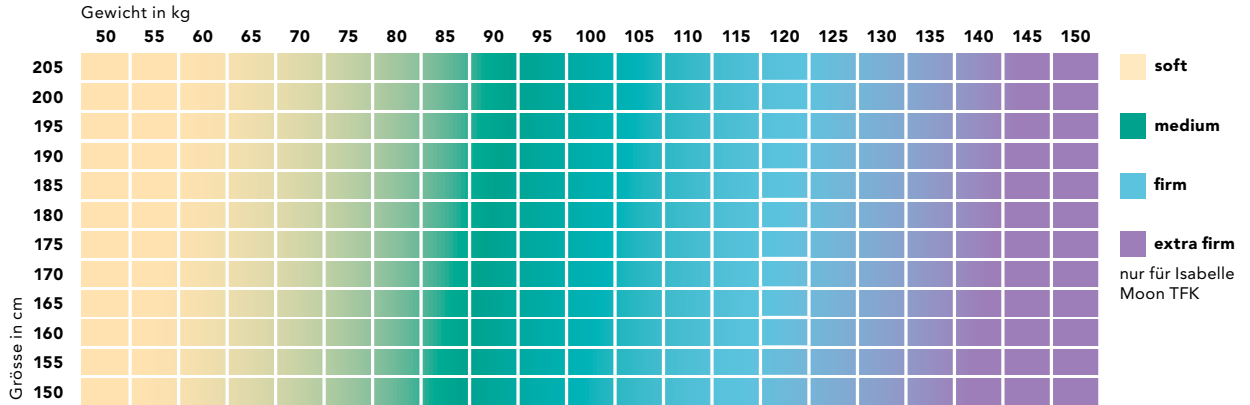
DRUCKVERTEILINDEX ISABELLE-SYSTEM

FÜR JEDEN DIE PASSENDE MATRATZE

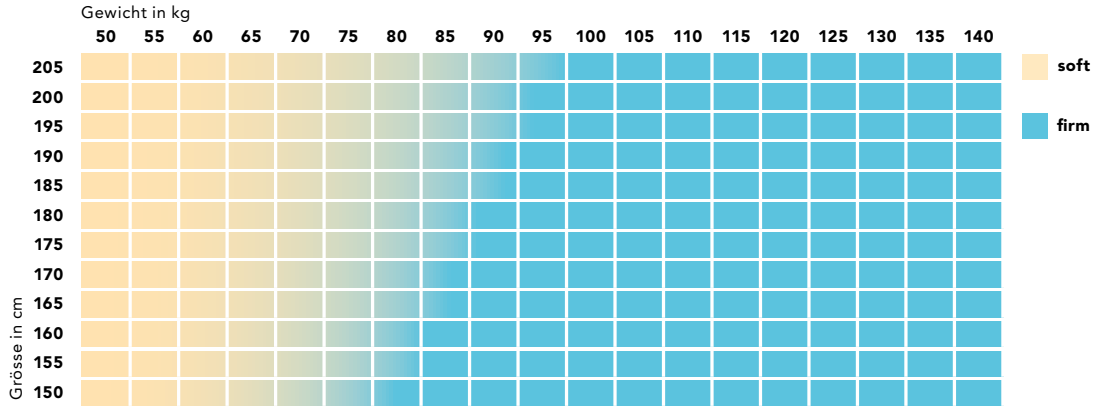
Um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Härtegrades Orientierung zu bieten, haben wir den Druckverteilindex entwickelt. Er zeigt an, welche Festigkeit zu Ihnen passt. Entscheidend ist dabei das Gewicht pro Quadratzentimeter des Körpers, nicht das gesamte Körpergewicht. Den Ausschlag gibt, wie sich das Gewicht auf die Körpergröße verteilt.



Isabelle Moon und Isabelle Star in drei Härtegraden. **Isabelle Moon TFK** in vier Härtegraden.

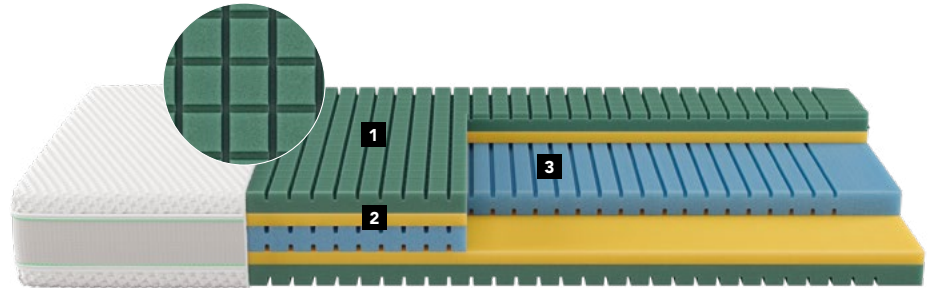


Isabelle Dream und Isabelle Night in zwei Härtegraden.



ISABELLE MOON

Das Topmodell bietet dank der feinen Oberflächenstruktur eine innovative Druckentlastung und sorgt mit ihrer perfektionierten Ergonomie für besten Schlafkomfort.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstept (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reißverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm

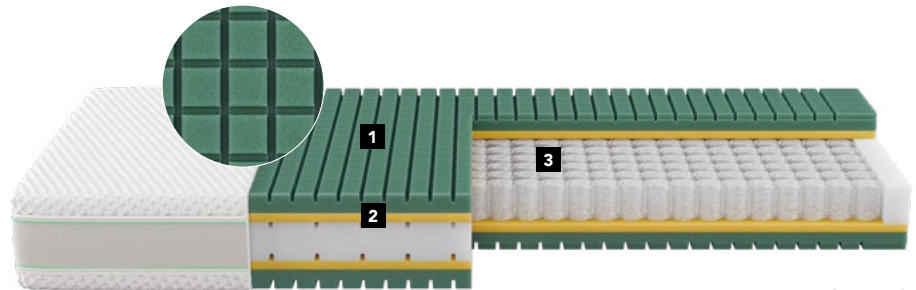
Artikel-Nr. soft: H1698

Artikel-Nr. medium: H1749

Artikel-Nr. firm: H1752

ISABELLE MOON TFK

Innovation trifft Tradition:
Das Topmodell mit dem bewährten Taschenfederkern – für eine optimierte Durchlüftung der AutoZone-Schicht.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Hochflexibler Taschenfederkern als AutoZone-Schicht für beste Körperanpassung und Luftdurchlässigkeit

DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

KERN

- 5-lagiger Kern mit dynamischer Zonierung
- Thermisch vergüteter Taschenfederkern
- Sitzkanten-Stabilisierung

HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstärkt (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm  extra firm

Artikel-Nr. soft: H1696

Artikel-Nr. medium: H1697

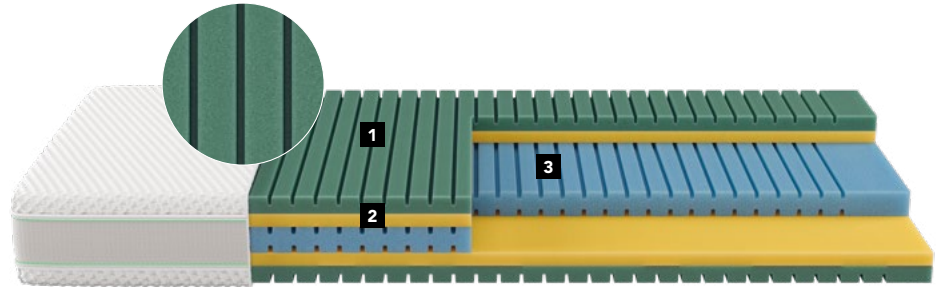
Artikel-Nr. firm: H1753

Artikel-Nr. extra firm: H1910



ISABELLE STAR

Die innovative Kernarchitektur sorgt für eine individuelle Körperanpassung und damit für einen erholsamen Schlaf. So fühlt sich wegweisender Schlafkomfort an.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Querprofilierung
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 20 cm
- Matratzenhöhe ca. 21 cm

KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstept (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reißverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm

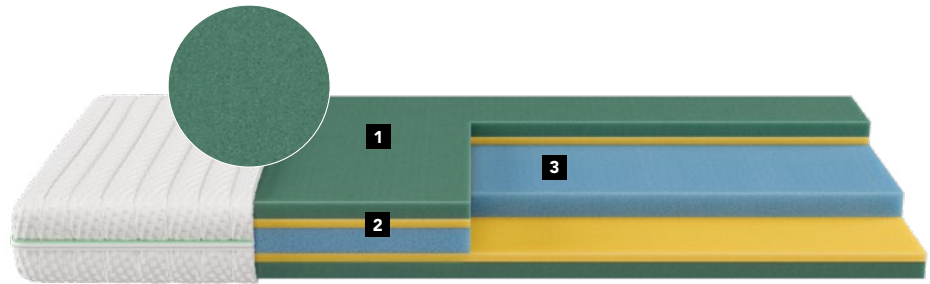
Artikel-Nr. soft: H1664

Artikel-Nr. medium: H1680

Artikel-Nr. firm: H1692

ISABELLE DREAM

Die Allrounderin für erholsame Nächte. Die optimale Ergonomie für gesunden Schlaf.



 **swissmade**

KERNAUFBAU

- 1** Elastische Komfortschicht
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 18 cm
- Matratzenhöhe ca. 20 cm

KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreissverschluss
- Waschbar bei 60 °C

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

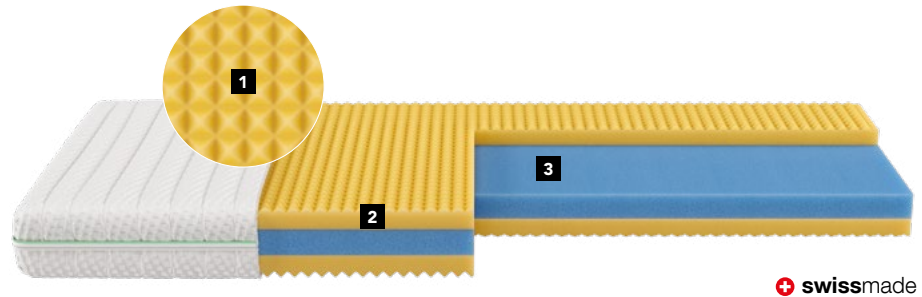
 soft  firm

Artikel-Nr. soft: H1651

Artikel-Nr. firm: H1661

ISABELLE NIGHT

Der Einstieg in das wegweisende Schlafsystem: Dank der Noppenstruktur wird das Isabelle-Prinzip auf einfache Weise gewährleistet. Viel Komfort für wenig Geld.



KERNAUFBAU

- 1** Komfortschicht durch Noppen in Deckplatte
- 2** Deckplatte als Flächendruck-Verteilschicht
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

DETAILS

- Kernhöhe: 16 cm
- Matratzenhöhe ca. 18 cm

KERN

- 3-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung
- Deckplatte genoppt

HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreißverschluss
- Waschbar bei 60 °C

FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

■ soft ■ firm

Artikel-Nr. soft: H1645

Artikel-Nr. firm: H1649



**DIE ISABELLE-UNTERFEDERUNG: DIE RICHTIGE
UNTERSTÜTZUNG** MACHT DEN UNTERSCHIED

ISABELLE FLEX

Der Einlegerahmen Isabelle Flex ist optimal auf die neuartige Matratzentechnologie ausgerichtet. Durch die abgestimmte Stützkraft kann die AutoZone-Schicht der Matratzen ihre volle Wirkung erzielen.



 **swissmade**

DETAILS

FUNKTIONEN

- Einlegerahmen mit manueller Kopfverstellung
- Einstellbare Lordosstütze für individuellen Komfort
- Auch für schmale Bettrahmen geeignet (Einlegetiefe mind. 7 cm)

VERARBEITUNG

- Buchenholz-Federleisten für dauerhafte Qualität
- Rahmen aus stabilem Schichtholz
- Wartungsfrei dank gedübelter Konstruktion

Artikel-Nr. H2528

Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180
Längen	190	200	210	220				
Fuss-Set Höhe 20 cm	Artikel-Nr. H4507							
Fuss- Befesti- gungsset	Artikel-Nr. H4825						bei Breite 160/180 werden zwei Sets benötigt	

Länge/Breite in cm. Preise gemäß separater Preisliste.

Effektives Mass L-3 cm / B-2 cm.
Sondermass auf Anfrage.



SEIT GENERATIONEN **BEWÄHRT** –
FÜR DIE ZUKUNFT ENTWICKELT

PREISE UND GRÖSSEN

MATRATZEN**Isabelle
Moon/
Moon TFK**

Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Längen	190	200	210	220					

**Isabelle
Star**

Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Längen	190	200	210	220					

**Isabelle
Dream**

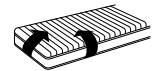
Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Längen	190	200	210	220					

**Isabelle
Night**

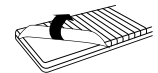
Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Längen	190	200	210	220					

Vorteile

Waschbar
bis 60 °C



Wendbar in
alle Richtungen



Hülle abnehmbar

Länge/Breite in cm. Preise gemäß separater Preisliste.

Ab 160 cm Breite auch zwei Härtegrade in einer Hülle möglich. Aufpreis gemäß separater Preisliste.

Sondermass auf Anfrage.

ISABELLE KISSEN

Ein Kissen aus der Isabelle Kollektion sorgt durch seine komplexe Materialbeschaffenheit für eine tiefe Entspannung der Nackenmuskulatur – und damit Nacht für Nacht für die nachhaltige Regeneration der Wirbelsäule.

DETAILS

KERN

- ViscoPore
- Profiliert und mit Lüftungskanälen

BEZUG

- Bi-elastischer Stoff aus Tencel® für beste Anpassung
- Waschbar bis 60 °C

Artikel-Nr. H4233



55x10x35

BxHxT in cm. Passend für 60x40 cm Kopfkissenbezug.
Preise gemäß separater Preisliste.

ISABELLE DUVETS

Unsere Bettwaren sorgen mit Tencel®* als Füll- und Oberstoff für ein ideales Schlafklima, denn Tencel® transportiert mehr Feuchtigkeit vom Körper weg als jede andere Faser.



DETAILS

FÜLLUNG

- 100% Tencel®-Vlies aus natürlichem Rohstoff Holz

BEZUG

- Hochwertiger Edelsatin-Stoff aus 100% Tencel®
- Waschbar bis 40 °C

Ganzjahresduvet Artikel-Nr. H4231

Sommerduvet Artikel-Nr. H4230

* Tencel® wird zu 100% aus dem Rohstoff Holz gewonnen. Durch den Herstellungsprozess wird die Faser ressourcenschonend gewonnen.

GANZJAHRESDUVET

	Füllmenge
160 x 210	840 g
160 x 240	960 g
200 x 210	1050 g
240 x 240	1440 g

Länge/Breite in cm.

Preise gemäß separater Preisliste.

SOMMERDUVET

	Füllmenge
160 x 210	470 g
160 x 240	540 g
200 x 210	590 g
240 x 240	810 g

ISABELLE JETZT AUCH ALS BOXSPRING!

Das Schlafzimmer ist längst nicht mehr nur ein Schlafplatz, sondern vielmehr ein zentraler Ort der Lebenskultur. Dabei spielt das Boxspringbett mit all seinen wohnlichen Qualitäten eine tragende Rolle, vermittelt es doch auf Anhieb ein Gefühl von Komfort und Behaglichkeit.

Bevor man in den wohlverdienten Schlaf fällt, wird hier erst noch die Lieblingsserie geschaut, Musik gehört oder ein Buch gelesen. Ob alleine, mit dem Partner oder der ganzen Familie – das Schlafzimmer ist ein ganz privates Refugium, in dem Geborgenheit, Wärme und Intimität vorherrschen. Isabelle Boxspringbetten sehen aber nicht nur gut aus, sie sind prall gefüllt mit allem, was es für einen tiefen und erholsamen Schlaf braucht.

AUS GUTEM HAUSE – SEIT 1962.





black

The Smiths

isabelle-sleep.ch

**Hilding Anders
Switzerland AG**
Biltnerstrasse 42
8718 Schänis

Tel. +41 55 619 66 00

Fax +41 55 619 66 01

info.ch@hildinganders.com

 **swissmade**